

HANDBUCH

DF 20, DF 25

DEUTSCH

Vielen Dank, dass Sie sich für diese Siegelmaschine von Duni entschieden haben. Dieses Gerät wurde für die Verwendung mit anderen **DUNIFORM®** Produkten entwickelt. Wir hoffen, dass Ihnen dieses Gerät lange Freude bereiten wird. Für einen störungsfreien Betrieb halten Sie sich an die in diesem Handbuch enthaltenen Anweisungen. Bitte lesen Sie sich das komplette Handbuch genau durch, bevor Sie Ihre DF 20/25 in Betrieb nehmen.

SVENSKA

DANSK

NORSK

SUOMEKSI

ENGLISH

NEDERLANDS

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

CZECH

РУССКИЙ

Beschreibung des Geräts

- A Hauptschalter (EIN / AUS)
- B Taste für die Siegelzeiteinstellung (SEAL)
- C Taste für die Temperatureinstellung (TEMP)
- D Siegelzeitanzeige (1 steht für 1 s, danach folgen 0,5-s-Schritte)
- E Temperaturanzeige (°C)

Die Buchstaben und Zahlen beziehen sich auf die Illustrationen der Umschlagklappe.

- 1 Deckelgriff
- 2 Überhitzungsschalter
- 3 Deckeldruckfeder
- 4 Einstellmutter
- 5 Folienschneider
- 6 Hintere Abdeckung
- 7 Druckmechanismus
- 8 Antriebsriemen

- 9 Motor
- 10 Platine
- 11 Deckelhebefeder
- 12 Kassette
- 13 Folienschneidekante
- 14 Folienhalter
- 15 Siegelplatte
- 16 Siegeldeckel

- 17 Rollenführungsring
- 18 Rollenhalter
- 19 Deckelstopper

- 20 Taste für die Temperatureinstellung (°C)
- 21 Taste für die Siegelzeiteinstellung
- 22 Hauptschalter

Kurzbetriebsanleitung

Siehe Abbildungen auf der Umschlagklappe.

- 1 Setzen Sie die gefüllte Schale in die Kassette ein.
- 2 Ziehen Sie die Folie über die Schale.
- 3 Ziehen Sie den Deckel mit dem Griff nach unten.
- 4 Halten Sie den Griff fest, bis der Motor startet.
- 5 Lassen Sie den Griff los, wenn der Motor startet.
- 6 Wenn die Schale versiegelt ist, öffnet sich der Deckel automatisch, und Sie können die Schale heraus nehmen.

Inhalt

1. Installation & Betrieb	4	4. Häufig gestellte Fragen	10
1.1 Allgemeine Einführung	4	5. Behebung von Störungen	11
1.2 Aufstellen des Gerätes	4	6. Rechtliche Informationen	13
1.3 Installation der Folie	4	6.1 Einschränkungen	13
1.4 Aufheizen	4	6.2 Gewährleistung	13
1.5 Zeit- und Temperatureinstellungen	5	6.3 Konformitätserklärung	13
1.6 Betrieb	6	7. Installation der Zuberhörteile	14
2. Sicherheit	7	7.1 Nagelwalze	14
2.1 Sicherheit des Bedieners	7	7.2 Folienrolle mit Nagelwalze	14
2.2 Sicherheit der Maschine	7	7.3 Kassetten	15
3. Wartung	8	8. Mehr von Duni	16
3.1 Reinigung	8		
3.2 Austausch der Sicherungen	8		
3.3 Reparaturen	9		
3.4 Ersatzteile	9		
3.5 Technische Daten	9		

1. Installation & Betrieb

1.1 Allgemeine Einführung

DUNIFORM® DF 20 und DF 25 sind elektrisch beheizte, halbautomatische Siegelmaschinen, die ausschließlich für die Siegelung von **DUNIFORM®**-Schalen mit Folie entwickelt wurden.

Die Maschinen sind besonders benutzerfreundlich und ermöglichen ein automatisches Folienschneiden. Siegelungstemperatur und -zeit lassen sich je nach verwendetem Material und gewünschtem Ergebnis anpassen.

Die Maschinen sind aus Edelstahl gefertigten, das speziell für Lebensmittelumgebungen geeignet ist, und arbeiten mit normalem einphasigem, 230 V.

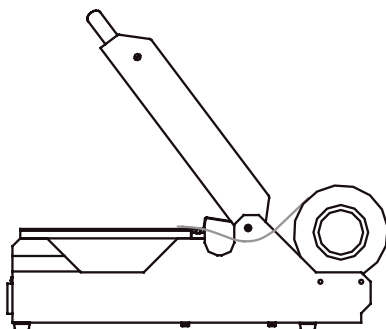
1.2 Aufstellung des Geräts

Stellen Sie die DF 20/25 in einer geeigneten Arbeitshöhe auf, z.B. auf einem stabilen Tisch, auf einer Bank oder auf einem Trolley mit feststellbaren Rädern. Das Gerät sollte an einem offenen, gut beleuchteten Ort betrieben werden.

Schließen Sie das Gerät an eine geerdete Steckdose an (230 V, 50 Hz).

1.3 Einlegen der Folie

Platzieren Sie die Folienrolle auf dem Folienhalter (18) zwischen den beiden verstellbaren Führungsringen (17) auf der Rückseite des Geräts. Wickeln Sie die Folienrolle manuell von oben ab, so dass sie unter dem Folienhalter liegt (14). Bitte beachten Sie, dass die Folie mit der Innenseite zur Schale weist. Belüftung siehe Abschnitt 7.



1.4 Aufwärmen

Vergewissern Sie sich, dass das Gerät eingesteckt ist, und schalten Sie es dann mit dem Hauptschalter (A) ein. Die Lampe im Hauptschalter leuchtet jetzt auf.

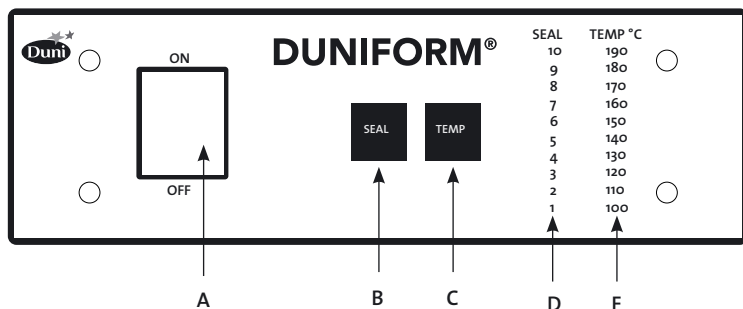
Wenn die Maschine abgekühlt und eingeschaltet ist, leuchtet unter „SEAL“ (D) eine LED auf. Unter „TEMP“ (E) leuchten zwei LEDs auf. Die LED in unter „SEAL“ gibt Auskunft über die eingestellte Siegelzeit (1 steht für 1 s, danach folgen 0,5-s-Schritte). Die beiden LEDs unter „TEMP“ zeigen Siegeltemperatur und aktuelle Temperatur an. Eine der LEDs unter „TEMP“ blinkt. Damit wird die eingestellte Temperatur angezeigt. Die LED blinkt so lange, bis die Solltemperatur erreicht und die Maschine bereit zum Siegeln ist. Die andere LED unter „TEMP“ leuchtet durchgehend. Auf diese Weise wird signalisiert, dass die Temperatur unter der nachfolgenden höheren Temperatur liegt. Die LEDs leuchten durchgehend, bis die Solltemperatur erreicht wurde. Anschließend erlöschen die LEDs. Nur die LED für die Solltemperatur leuchtet weiterhin durchgehend. Das Aufwärmen der Maschine dauert etwa 15 min. Die Siegelung von Schalen kann auch dann stattfinden, wenn die Solltemperatur noch nicht erreicht ist.

1.5 Zeit- & Temperatureinstellungen

Die normalen Siegelzeiten und -temperaturen richten sich nach dem verwendeten Materialtyp der Schale sowie der Siegelfolie. Ausgehend von umfassenden Testreihen empfehlen wir folgende Richtwerte:

Materialart	Siegelungstemperatur
APET	100-110 °C
CPET/PP	150-175 °C

Um die Siegelzeit (SEAL) oder Temperatur (TEMP) zu ändern, drücken Sie die Taste „SEAL“ (B) oder „TEMP“ (C) und halten Sie sie gedrückt. Daraufhin beginnt „SEAL“ (D) bzw. „TEMP“ (E) mit kurzer Frequenz zu blinken. Anschließend leuchtet von unten nach oben eine LED nach der anderen auf. Lassen Sie die Taste bei der gewünschten Zeit bzw. Siegeltemperatur los. Dadurch wird eine neue Zeit bzw. Siegeltemperatur eingestellt.



1.6 Betrieb

Bitte lesen Sie sich dieses Handbuch komplett durch, bevor Sie das Gerät erstmals in Betrieb nehmen. Achten Sie dabei besonders auf die Sicherheitshinweise (siehe Abschnitt 2 unten)

Achtung! Die Abbildungen zu dem unten beschriebenen Verfahren finden Sie in der praktischen Kurzbetriebsanleitung auf der Umschlagklappe dieses Handbuchs.

Schalten Sie das Gerät ein und warten Sie, bis es die Betriebstemperatur erreicht hat (siehe Punkte 1.4 und 1.5 oben). Achten Sie darauf, dass der Deckelstopper (19) herausgezogen ist. Jetzt können Sie mit dem Siegeln der Schalen beginnen:

- ➊ Stellen Sie die gefüllte Schale in die Kassette.
- ➋ Ziehen Sie die Folie über die Schale.
- ➌ Ziehen Sie den Deckel mit dem Griff nach unten.
- ➍ Halten Sie den Griff fest, bis der Motor startet.
- ➎ Lassen Sie den Griff los, wenn der Motor startet.
- ➏ Wenn die Schale versiegelt ist, öffnet sich der Deckel automatisch, und Sie können die Schale heraus nehmen. So einfach ist das!

Wenn eine Schale am Rand der Versiegelung undicht ist, erhöhen Sie versuchsweise die Temperatur (siehe Abschnitt 1.5) um 10°C. Wenn das Problem weiter besteht, erhöhen Sie die Temperatur um weitere 10° (max. 190°C) oder verlängern Sie die Siegelzeit. Wenn die Folie schwer abzuziehen ist oder beim Abziehen reißt, verkürzen Sie die Siegelzeit oder senken Sie die Temperatur.

Wenn die Maschine nicht genutzt wird, schalten Sie sie aus, schließen Sie den Deckel von Hand und drücken Sie den Deckelstopper (1) hinein, indem Sie ihn leicht drehen.

2. Sicherheit

Schalten Sie die Maschine vor einer Reinigung, einem Sicherungswechsel oder Wartungsarbeiten stets ab und ziehen Sie den Netzstecker!

2.1 Bediener-sicherheit

Bitte lesen Sie sich dieses Handbuch komplett durch, bevor Sie ihre DF 20/25 in Betrieb nehmen. Bitte beachten Sie, dass alle Elektrogeräte bei falscher Anwendung Brände, Elektroschocks und/oder Personenverletzungen auslösen können. Halten Sie diese Anweisungen immer genau ein, um Unfallrisiken zu vermeiden. Dieses Gerät darf nur dann von Personen (einschl. Kindern) mit verminderten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten bzw. mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie von einem verantwortlichen Betreuer oder Erziehungsberechtigten beaufsichtigt oder in der Gerätenutzung angeleitet werden. Kinder sind zu beaufsichtigen, damit das Gerät nicht als Spielzeug missbraucht wird.

Dank der sicheren Konstruktion des Geräts ist keine Notabschaltfunktion erforderlich.

Da die Temperatur der Heizplatte normalerweise 100-175°C beträgt, besteht das Risiko, sich unter dem Deckel Verbrennungen zuzuziehen. Seien Sie bitte immer vorsichtig. Im unteren Bereich des Deckels muss der Warnhinweis angebracht werden, der mitgeliefert wird.

Dieses Gerät erfüllt die strengen schwedischen Gesundheits- und Sicherheitsauflagen und die entsprechenden CE-Richtlinien.

Falls Probleme auftreten, schlagen Sie bitte zuerst bei den häufig gestellten Fragen und unter „Behebung von Störungen“ (Abschnitte 4 und 5) nach. Wenn das Problem anhält, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Fachhändler.

2.2 Gerätesicherheit

Dieses Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz (2) ausgestattet, der den Heizvorgang bei einem Fehler in der Temperaturregelung unterbricht.

Die Automatik funktioniert nur, wenn die Distanz zwischen dem Deckel und der Kassette weniger als 6 mm beträgt. Dieser Abstand muss je nach Nutzungsintensität mindestens einmal pro Monat kontrolliert werden.

3. Wartung

Schalten Sie die Maschine vor einer Reinigung, einem Sicherungswechsel oder Wartungsarbeiten stets ab und ziehen Sie den Netzstecker!

3.1 Reinigung

Reinigen Sie das Gerät nach der Verwendung mit einem feuchten Tuch und einem gängigen Reinigungsmittel. **Achtung!** Spülen Sie nicht mit Wasser und verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel!

Entfernen Sie eventuelle Lebensmittlrückstände von der Siegelplatte mit einer weichen Bürste oder einem Schwamm und einem gängigen Reinigungsmittel, wenn die Maschine kalt ist.

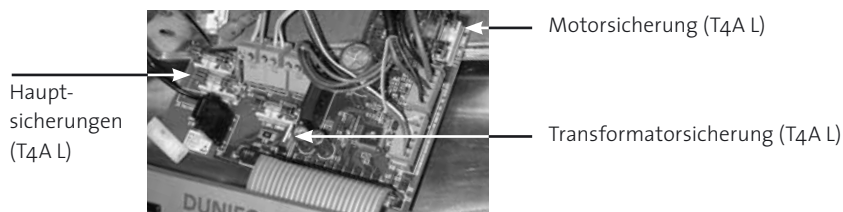
Reinigen/Waschen Sie die Kassetten von Hand mit einem umweltfreundlichen Reinigungsmittel (pH-Wert unter 7,0).

Achtung! Waschen Sie die Kassetten nicht im Geschirrspüler, da die Oberflächenbehandlung mit dem Maschinengeschirrspülmittel reagiert!

3.2 Sicherungen austauschen

Ein Wechsel der Sicherungen darf nur von befugtem Servicepersonal ausgeführt werden. Die Maschine besitzt vier Sicherungen: zwei Hauptsicherungen befinden sich ganz links auf der Elektronikplatine, eine Motorsicherung ist rechts oben auf der Elektronikplatine platziert und eine Transformatorsicherung ist rechts neben den Hauptsicherungen angebracht. Die richtigen Größen entnehmen Sie bitte den technischen Daten (Punkt 3.5).

Alle Sicherungen befinden sich hinter der Frontabdeckung, die mithilfe von vier Schrauben befestigt wird.



3.3 Reparaturen

Das Gerät verlangt einen minimalen Wartungs- und Serviceaufwand. Bei auftretenden Problemen (Schneiden, Aufheizen, Siegeln), schalten Sie die Maschine bitte sofort ab und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Versuchen Sie weder manuell noch mit Werkzeugen, die Maschine selbst zu reparieren. Das ist gefährlich und könnte zum Verfall Ihrer Garantie führen (siehe Punkt 6.1).

Falls Probleme auftreten, schlagen Sie bitte zuerst bei den häufig gestellten Fragen und unter „Behebung von Störungen“ (Abschnitte 4 und 5) nach. Wenn das Problem anhält, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Fachhändler.

3.4 Ersatzteile

Nach längerer Betriebszeit müssen eventuell die Gummistreifen in den Kassetten ausgewechselt werden. Die Ersatzgummistreifen sind leicht zu installieren. Sie können sie und andere Ersatzteile bei Ihrem lokalen Fachhändler bestellen.

3.5 Technische Daten	DF 20	DF 25
Höhe des Geräts, Deckel offen/geschlossen, mm	ca. 520/230	ca. 610/350
Länge des Geräts, mm	590	760
Breite des Geräts/inkl. Deckelstopper, mm	220/265	313/355
Höhe bis zur Kassette, mm	160	220
Gewicht (Gerät)	ca. 20 kg	ca. 43 kg
Gewicht (Kassette)	ca. 0,5 kg	ca. 2,5 kg
Stromanschluss	1-phasig, 230 V~, 750 W, 10 A, 50 Hz	1-phasig, 230 V~, 1000 W, 10 A, 50-60 Hz
Stecker	1-phasig geerdet	1-phasig geerdet
Kabellänge	2,5 m	2,5 m
Hauptsicherung	T4A L, 250 V	T4A L, 250 V
Motorsicherung	T4A L, 250 V	T4A L, 250 V
Transformatorsicherung	T4A L, 250 V	T4A L, 250 V
Siegeldruck	ca. 1003 N	ca. 1003 N
Kapazität	Bis zu 10 Zyklen/min	Bis zu 10 Zyklen/min
Aufwärmzeit	ca. 15 min	ca. 20 min

4. Häufig gestellte Fragen

F: Kann ich die Kassetten auswechseln?

A: Ja. Das Auswechseln der Kassetten ist einfach. Heben Sie die Kassette einfach heraus und setzen Sie eine neue ein. Achten Sie darauf, dass Sie sich dabei nicht an der Heizplatte verbrennen. Es gibt viele verschiedene Kassetten.

F: Kann ich dieselbe Kassette für verschiedene Schalenformen verwenden?

A: Normalerweise nicht. Das ist nur möglich, wenn die Kassette nur eine Mulde/Kammer hat und die Außenabmessungen der einzelnen Schalen genau identisch sind. Wenn die Schale mehrere Kammern hat, werden die verschiedenen Stege nicht gesiegelt.

F: Wo kann ich neue Kassetten bestellen?

A: Wenden Sie sich bitte an Ihren lokalen Händler.

F: Kann ich kundenspezifische Schalen bestellen?

A: Ja, aber Sie müssen sich zur Abnahme bestimmter Mengen innerhalb eines bestimmten Zeitraums verpflichten.

F: Ich habe eine DF 25, möchte aber Schalen versiegeln, die nur für die DF 20 Kassetten erhältlich sind. Ist das möglich?

A: Ja, Sie können einen Kassettenadapter für Ihre DF 25 und die DF 20 Kassette bestellen.

F: Hat Duni auch Geräte mit höherer Kapazität?

A: Ja. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Händler.

F: Kann ich für verschiedene Schalen dieselbe Siegelfolie verwenden?

A: Die Schalen und die Siegelfolien sind für optimale Ergebnisse genau aufeinander abgestimmt. Eine Siegelfolie für Schalen aus PP (Polypropylen) funktioniert nur für PP-Schalen und nicht für Schalen aus CPET (crystalline polyethylene terephthalate). Es gibt jedoch universelle Siegelfolien, die sowohl PP- als auch CPET-Schalen siegeln.

5. Behebung von Störungen

Problem:

Das Gerät siegelt nicht oder mit schlechter Qualität.

Ursache: Die Kassette (Nr. 12) wurde verkehrt eingesetzt, und der Gummistreifen weist nach unten.

Lösung: Drehen Sie die Kassette um.

Ursache: Der Gummistreifen auf der Kassette fehlt.

Lösung: Installieren Sie neue Gummistreifen.

Ursache: Der Gummistreifen schließt nicht bündig.

Lösung: Entfernen Sie den Gummistreifen und installieren Sie ihn wieder, ohne ihn zu dehnen. Wenn der Abstand weiterhin besteht, tauschen Sie den Gummistreifen aus.

Ursache: Der Siegelfolie ist falsch installiert.

Lösung: Drehen Sie die Siegelfolie um, so dass das Innere der Folie beim Siegeln zur Schale weist.

Ursache: Der Siegelfolie ist nicht für das Material in der Schale geeignet.

Lösung: Tauschen Sie die Siegelfolienrolle aus.

Ursache: Die Temperatur ist zu niedrig.

Lösung: Erhöhen Sie die Temperatur um 10 °C und warten Sie, bis die Siegelplatte aufgeheizt ist. Wiederholen Sie den Vorgang und erhöhen Sie die Temperatur bei Bedarf nochmals.

Ursache: Die Siegelzeit ist zu kurz.

Lösung: Erhöhen Sie die Siegelzeit um einen Schritt.

Problem:

Das Gerät startet nicht oder der Hauptschalter (Nr. 22) leuchtet nicht auf.

Ursache: Das Gerät ist nicht an die Steckdose angeschlossen und/oder nicht eingeschaltet.

Lösung: Stecken Sie den Stecker in die Steckdose und schalten Sie das Gerät ein.

Ursache: Die Sicherung oder die Steckdose sind defekt.

Lösung: Wechseln Sie die Sicherung für die Steckdose.

Ursache: Die Sicherungen im Inneren der Maschine sind defekt.

Lösung: Wenden Sie sich an Servicepersonal.

Problem:

Der Deckel (Nr. 16) klemmt.

Ursache: Der Deckelstopper (Nr. 19) ist aktiviert.

Lösung: Ziehen Sie den Deckelstopper heraus und fixieren Sie ihn in dieser Position.

Problem:

Der Motor startet nicht.

Ursache: Die Motoraktivierung muss eingestellt werden.

Lösung: Nehmen Sie die Kassette heraus und ziehen Sie den Deckel nach unten, um festzustellen, ob der Motor startet. Wenden Sie sich an Servicepersonal.

Ursache: Die Motorsicherung ist defekt.

Lösung: Wenden Sie sich an Servicepersonal.

Problem:

Die Siegelfolie lässt sich nicht abschneiden.

Ursache: Der Gummistreifen beim Messer (Nr. 13) fehlt oder ist beschädigt.

Lösung: Installieren Sie neue Gummistreifen.

Ursache: Das Messer ist schmutzig, stumpf oder beschädigt.

Lösung: Reinigen Sie das Messer, oder lassen Sie es von einem Servicetechniker austauschen.

FEHLERMELDUNGEN

Bei einer Störung können zwei verschiedene Fehlermeldungen ausgegeben werden. Diese werden mithilfe der LEDs auf dem Bedienfeld angezeigt.

Fehlermeldung 1

Wenn z.B. eine Störung an Motor oder Antriebsriemen vorliegt bzw. zu viele Schalen übereinander gestapelt sind, leuchten unter „SEAL“ zwei LEDs auf. LED 10 leuchtet dabei durchgehend, während LED 1 blinkt. Um die Fehleranzeige abzuschalten, muss die Maschine aus- und wieder eingestellt werden. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihren Händler.

Fehlermeldung 2

Bei einem Fehler an der Heizplatte oder dem Temperaturfühler leuchten zwei LEDs unter „TEMP“. LED 190 leuchtet dabei durchgehend, während LED 100 blinkt. Um die Fehleranzeige abzuschalten, muss die Maschine aus- und wieder eingestellt werden. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihren Händler.

6. Rechtliche Informationen

6.1 Einschränkungen

Änderungen oder Modifikationen an Geräteteilen sind nur mit Zustimmung des Herstellers zulässig. Nicht genehmigte Änderungen bewirken, dass die CE-Konformitätserklärung von Duni ungültig wird, und ein solches Gerät darf nicht verwendet werden.

Beschädigte oder unleserliche Warn- oder Hinweisschilder müssen ersetzt werden, bevor das Gerät erneut in Betrieb genommen wird.

Das Gerät darf nur mit den mitgelieferten Teilen oder mit von Duni später gelieferten Teilen oder nach Anweisung von Duni betrieben werden.

Dieses Produkt besteht aus recyclingfähigen und wieder verwendbaren Materialien. Bitte beachten Sie betreffend die Entsorgung von elektrischen und elektronischen Produkten Ihre lokalen Umweltbestimmungen.



6.2 Gewährleistung

Duni garantiert für den Zeitraum von EINEM JAHR ab Kaufdatum, dass am Produkt keine Herstellungs- oder Materialfehler auftreten. Bei einer Störung innerhalb des Gewährleistungszeitraumes repariert Duni oder ein von Duni autorisierter Partner das Produkt kostenlos, sofern die Bedingungen der Gewährleistung erfüllt sind. Folgendes wird von der Gewährleistung nicht eingeschlossen:

- normaler Verschleiß
- Transport- und Verpackungskosten, wenn die Maschine zu Reparaturzwecken eingesandt werden muss
- Technikerspesen, wenn eine Reparatur vor Ort erforderlich ist
- Ersatzmaschine während der Reparatur
- andere gewährleistungsrelevante Kosten, die außerhalb des Gewährleistungszeitraums liegen.

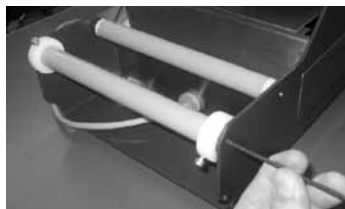
6.3 Konformitätserklärung

Duni AB erklärt, dass die hier aufgeführte Siegelmaschine den Vorgaben der Richtlinien entspricht.

Die Erklärung im Original finden Sie am Ende dieses Handbuchs.

Siegelmaschine	DF 20 / DF 25
Richtlinie	98/37/EG
	2006/42/EG
	2004/108/EG
	2006/95/EG
	EN 60335-1
	EN 60335-2-45
	EN 50366

7. Zusätzliches Zubehör



7.1 Installation der Nagelwalze

Die Nagelwalze perforiert die Folie, damit Dampf entweichen kann.

- 1: Nehmen Sie die beiden Rollen hinten in der Maschine heraus.
- 2: Schrauben Sie die Schrauben der Nagelwalzeneinheit heraus. Bei der DF 20 gibt es vier M6 Schrauben und zwei Muttern. Bei der DF 25 sind es vier M8 Schrauben.
- 3: Positionieren Sie das Nagelwalzenpaket so, dass die Nagelwalze nach innen weist, und schrauben Sie es unter Verwendung der bestehenden Schraubenlöcher für die Rollen fest.
- 4: Installieren Sie die hintere Rolle (mit den weißen Rollenführungsringen) in den hinteren Öffnungen der Nagelwalzeneinheit.

Achtung! Die beiden verbleibenden Muttern werden nicht mehr benötigt. Wenn Sie jedoch die Axialverschiebung der Rolle mit den Rollenführungsringen reduzieren möchten, setzen Sie eine der Muttern ein.

Achtung! Die Nadeln in der Nagelwalze sind sehr spitz. Achten Sie darauf, dass Sie sich nicht verletzen.

7.2 Installation der Folienrolle mit Nagelwalze

- 1: Heben Sie die geschlitzte Rolle heraus
- 2: Rollen Sie so viel Folie ab, dass die Nagelwalze bedeckt ist.
- 3: Setzen Sie die geschlitzte Rolle in die vorgesehene Position ein.
- 4: Setzen Sie die Folienrolle ein.

Wenn Sie die Folie nicht perforieren möchten, schieben Sie die Folie nicht unter die geschlitzte Rolle.



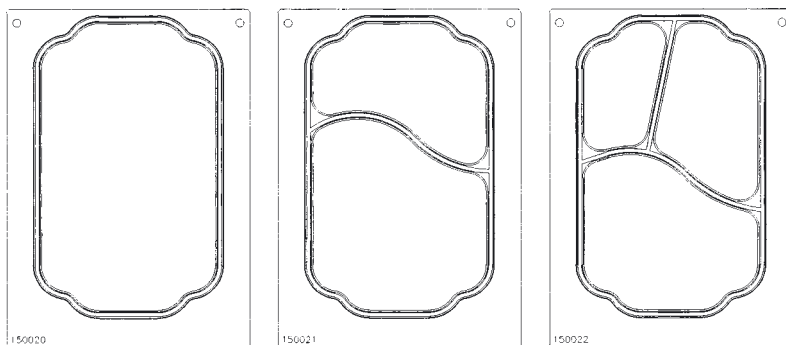
Nagelwalze

7.3

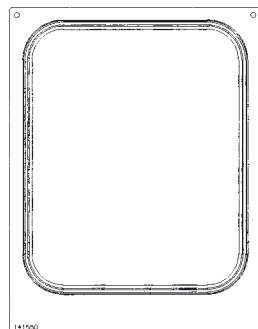
Kassetten

Duni bietet für den DF 20/25 ein breites Sortiment an Kassetten (hier werden nur einige davon gezeigt). Die DF 20 Kassette kann auch mit der DF 10 Maschine verwendet werden. Mit einem Adapter können mit der DF 25 auch DF 20 Kassetten verwendet werden. Nähere Details erhalten Sie bei Ihrem lokalen Händler.

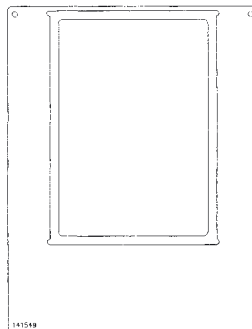
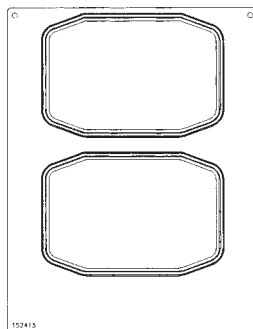
Kassetten für die DF 20



Kassetten für die DF 25



Adapter für die DF 25



8. Mehr von Duni

Duni stellt hochwertige Produkte mit attraktivem Design und vielfältigen Funktionen her, die mit ihrer ansprechenden Optik und Zweckmäßigkeit jede Mahlzeit verschönern.

Dazu gehören verschiedenste Tischdekurationsprodukte wie Servietten, Kerzen und Tischdecken, aber auch Kunststoffartikel wie Becher, Tassen, Besteck und Teller. Weitere Informationen erhalten Sie auf unserer Homepage oder bei Ihrem lokalen Duni-Vertreter.

www.duni.com

